

OBSERVATOIRES

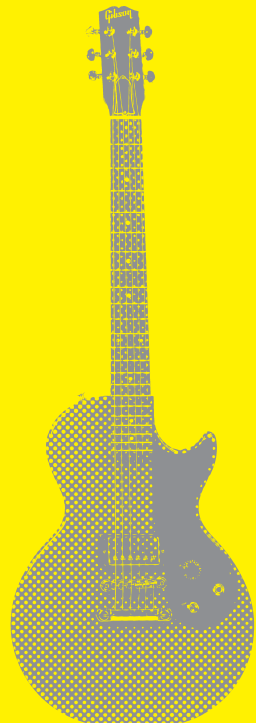
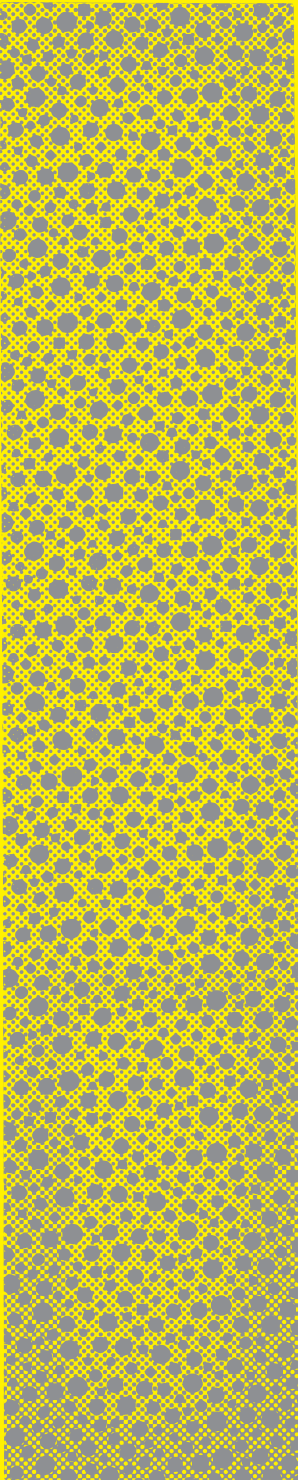
CARTE BLANCHE À JOHN M ARMLEDER

29 JANVIER - 25 OCTOBRE 2026, GENÈVE

MUSÉE

D'ART

D'HISTOIRE



Pour sa 6^{ème} Carte blanche, le MAH invite John M Armleder (Genève, 1948), artiste de renommée internationale. Avec plus de 500 de ses œuvres conservées dans sa collection, le musée a trouvé en Armleder un curateur idéal qui poursuit un dialogue inédit entre patrimoine et création contemporaine. Ainsi est née *Observatoires*, une traversée thématique où chaque salle explore un univers différent – des animaux à la peinture abstraite, des instruments de musique aux luminaires. En mettant en regard l'architecture monumentale du MAH et sa vaste collection, Armleder crée un dispositif dont il a le secret où chaque objet s'intègre de manière aussi surprenante que cohérente.

Portée par des structures éphémères et des jeux de superpositions, l'objet ordinaire et l'objet esthétique tissent un dialogue qui génère constamment de nouvelles possibilités; une invitation à la déambulation pour que chacun.e puisse composer son propre répertoire d'idées et d'associations.

For its 6th Carte blanche, the MAH has invited the internationally renowned artist John M Armleder, born in Geneva in 1948. With over 500 of his works in its collection, the museum found in Armleder an ideal curator to forge a unique dialogue between heritage and contemporary art. This exhibition, *Observatories*, is a thematic journey where each room explores a different universe—from animals to abstract painting, musical instruments to light fixtures. Bringing the monumental architecture of the MAH into conversation with its vast collection, Armleder has created a uniquely personal show. Through ephemeral structures and layered compositions, ordinary objects and aesthetic objects weave links that constantly generates new possibilities. This is an invitation to wander and for each visitor to compose their own repertoire of ideas and associations.

Für seine 6. Carte blanche lud das MAH John M Armleder (Genf, *1948) ein. Mit ihm fand das Museum, das mehr als 500 Werke des international renommierten Künstlers in seiner Sammlung bewahrt, einen idealen Kurator, der einen aussergewöhnlichen Dialog zwischen Kulturerbe und zeitgenössischem Schaffen weiterzuführen vermag. *Observatoires* ist eine thematische Reise, bei der jeder Raum ein anderes Universum erkundet – von Tieren zur abstrakten Malerei, von Musikinstrumenten zu Beleuchtungskörpern. Indem John M Armleder die eindrucksvolle Architektur des MAH und die umfangreiche Museumssammlung einander gegenüberstellt, inszeniert er eine einzigartige Schau, in die sich jedes Objekt auf ebenso überraschende wie kohärente Weise einfügt.

Getragen von ephemeren Strukturen und Überlagerungsspielen, finden sich alltägliche und ästhetische Objekte in einem gegenseitigen Austausch wieder, der ständig neue Möglichkeiten eröffnet: eine Einladung zum Flanieren, auf dass alle Besuchenden ihr eigenes Repertoire an Ideen und Assoziationen bilden können.

Avec le généreux soutien de: **CBH** | Compagnie Bancaire Helvétique

ERNST GÖHNER STIFTUNG

FONDATION LEENAARDS

FONDATION MIGORE

LES JEUDIS AU MAH

Afterworks

De 18h à 22h

5 février, Vernissage de l'exposition *Observatoires*

5 mars, *Debout!*

Dans le cadre du Festival

Groove'N'Move, en collaboration avec le Grand Théâtre de Genève

26 mars, *Abracadabra...*

Dans le cadre du Festival Histoire et Cité

Visites commentées

12 février, 19 mars, 2 et 30 avril,

7 mai, 18 juin, 9 juillet, 6 août,

3 septembre et 1^{er} octobre, à 18h

Avec une historienne de l'art

Soirée « Babel »

Jedi 19 février, de 18h30 à 20h30

Présentation d'œuvres en différentes langues

Soirée « Coups de cœur »

21 mai, de 18h à 21h

Avec les guides TaM-Tandem au Musée et l'Université Ouvrière de Genève

Visite en musique

28 mai, à 18h30

Observatoires en musique

Avec l'Ensemble Contrechamps Sur réservation

VISITES COMMENTÉES

Dimanches 15 février, 22 mars,

26 avril, 10 mai, 20 septembre et

25 octobre, à 14h

Avec une historienne de l'art

Guided Tours in English

Sundays February 15 and April 26, at 3 p.m., with an art historian

JEUNE PUBLIC ET FAMILLES

Les enfants doivent être accompagnés d'un.e adulte



Visites en famille

Observatoires en famille

Dimanches 15 février, 22 mars, 26 avril, 10 mai et 20 septembre, à 16h, dès 6 ans, sur réservation

Week-end en famille

Un week-end qui donne la frite!

Samedi 14 et dimanche 15 mars, de 14h à 17h, dès 6 ans

Visites dansées

Alors on danse!

Samedi 25 avril

À 10h, de 4 à 5 ans

À 11h, dès 6 ans

CHF 10.- adultes | CHF 5.- enfants, sur réservation

BIEN-ÊTRE

Visites Feldenkrais

Jeudis 19 mars et 18 juin, à 19h

Avec un praticien de la méthode Feldenkrais et une médiatrice culturelle

CHF 15.-, sur réservation

RENDEZ-VOUS D'ARTISTES

Les dimanches, de 14h à 17h

12 avril, *Multitudes*

7 juin, *Plumes et poils*

6 septembre, *En Majuscules*

ACCESSIBILITÉ

Visites descriptives et tactiles

Dimanches 19 avril et 14 juin, à 10h

Visites destinées au public aveugle et malvoyant

Réservations: adp-mah@geneve.ch

MAH BALADE LITTÉRAIRE

Dimanche 26 avril, à 16h

John M Armleder, côté livres

Sur réservation

NUIT DES MUSÉES

À vos marques, prêts? Musées!

Samedi 30 mai, dès 18h

Pass Nuit des musées CHF 10.-

POUR LES ÉCOLES

Visites commentées de la 3P à l'ES II

Visites pour les enseignant.e.s

Mercredi 18 février, à 14h

et jeudi 19 février, à 18h

Sur réservation uniquement:

vdg-mah-ecoles.shop.secutix.com

CATALOGUE

En vente sur shop.mahmah.ch

ou à la boutique du musée

INFORMATIONS PRATIQUES

Sauf mention contraire, les rendez-vous sont gratuits et sans réservation.

Pour les activités sur réservation: billetterie.mahmah.ch

Renseignements: adp-mah@geneve.ch

Programme complet sur mahmah.ch

Horaires

Du mardi au dimanche, de 11h à 18h

Les jeudis, de 12h à 21h

Prix libre

Libre appréciation par le public du montant qu'il souhaite payer pour sa visite en fonction de son budget et de sa satisfaction.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

RUE CHARLES-GALLAND 2

CH-1206 GENÈVE

+41(0)22 418 26 00

MAHMAH.CH

 MAHGENEVE



Ceci n'est qu'un avant-goût, consultez le programme complet sur notre agenda en ligne!